

CLIP 4N CH

最小巧的数字式幕帘被动红外探测器



安装说明

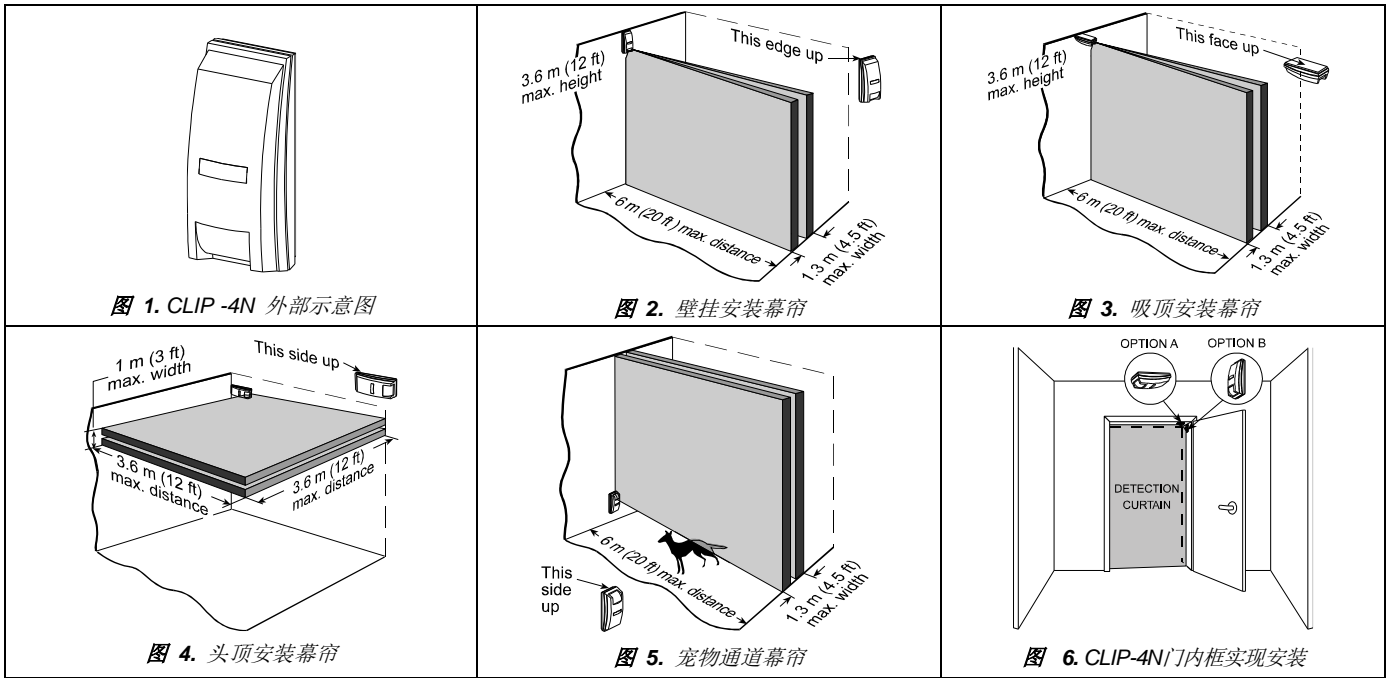
1. 产品介绍

CLIP-4N是一款最小巧的，设计优美的幕帘式被动红外探测器，安装简便，无需垂直调试。采用最新的数字式信号处理专利技术。

同时，该款探测器采用了一项较新的技术，在一个探测器外壳中可以有三种不同的感应器功能以在每个特定的安装位置上都能发挥其最优越的性能。这项技术的应用使得该探测器具有更出色的捕捉性能及超强防误报的能力。

该款探测器优于其它同类产品的地方在于其采用了“真实移动识别技术”(TMR)。这项专利技术使得CLIP-4N能够区别是人的真实移动还是其他会导致误报的干扰信号。

详细覆盖模式请见图2至图6。



2. 规格说明

光学特性

幕帘数量: 2

安装位置: 请见图2~图6。

安装高度: 最大3.6 m (12 ft).

探测范围: 长距离, 中距离及短距离(通过跳线选择)

电气特征

工作电压: 10 ~16 VDC.

静态电流损耗: 大约8 mA@12 VDC.

报警输出: 常闭固态继电器, 最大100 ma / 30 V, 内阻30 Ω,报警时线圈打开。

防拆输出: 常闭, 50 mA / 30 VDC.

报警时间: 2-3 秒。

LED: 通过内部连线在步行测试中开启或关闭该LED灯

探测器: 二元低噪音热电感应器。

微处理器: 8位, 低功耗CMOS.

环境

工作温度: -10°C ~ 50°C (14°F ~ 122°F).

储存温度: -20°C ~ 60°C (-4°F ~ 140°F).

RFI 防护: > 20 V/m ~ 1000 MHz.

物理特征

体积(H x W x D): 70 x 28 x 25 mm (2-3/4 x 1-1/4 x 1 in.).

重量: 25 g (0.9 oz).

外壳颜色: 白色.

专利技术

美国专利号: 5,693,943

3. 安装

3.1 拆卸与组装

A. 移开前盖

用螺丝刀插入带有产品型号名称的塑料牌一边的边缝中(如图7所示),斜着撬动直到该塑料牌与产品外壳安全分离(注意不要让塑料牌飞出去)。旋开旋转口的螺丝(如图8所示),移开前盖,同时保存好螺丝。

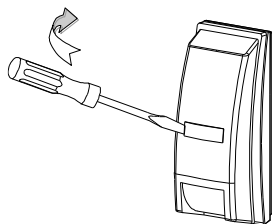


图 7. 移开带有名称的塑料牌

B. 安装前盖

将前盖与底板合到位，确保镜头位于感应器之前，将螺丝插入旋接口并上紧。

将塑料牌放置正确，一边先放入凹槽中，着力于这一边，将另一边倾斜成拱状，使得另一边也能够顺利插入凹槽中。

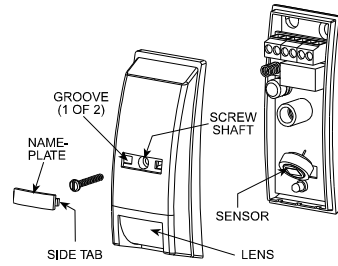


图 8. 拆卸示意图

3.2 安装固定

CLIP-4N可在多种位置上实现安装固定，例如壁挂安装、吸顶安装及门框安装（见图2-6）。

注意! 为防止由于外部温度变化及气流而导致的误报的产生，探测器不能安装于外墙的窗框上或者其窗框的内框上。此外，要用例如RTV材质的混合物将接线口空余的地方封死，以防止昆虫及气流的进入。

- 选择合适的安装地点，以确保入侵行为发生时其入侵路径会切断幕帘光束。
- 当选择吸顶安装时，最大安装高度为3.6米。最大探测距离为6米，在此条件下，幕帘宽度为1.3米。
- 为最大限度防止误报发生，尽量避免将探测器面对热源、光源，有阳光直射的窗户，同时布线避开高压电缆。
- 移开前盖，请参考3.1A。
- 根据覆盖范围选择合适的安装位置与安装高度，通过2个安装口固定带有PCB板的底板（如图9所示）。
- 将该探测器安装在稳固的表面上。

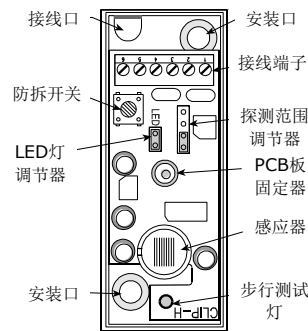


图 9. CLIP-4N内部示意图

3.3 接线

对该探测器进行接线时，请利用探测器左上方的接线口（如图9所示）。因为该接线口是有棱角的，根据这种特殊的安装要求，通常采用通过底板后方或底板顶部来进行接线的方式。如图10所示，按照以下顺序来实现接线。：

- 将接线端子5和6（常闭防拆端子）连接到到控制面板上的24小时常闭防护区域。当探测器前盖被打开时，防拆开关打开。

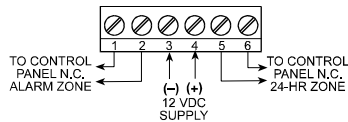


图 10. 终端电阻的接线

- 将端子1和2（常闭继电器终端）连接到控制面板上的常闭防护区域。若探测到有人入侵或发生电源故障时报警输出线圈打开。
- 将终端3（-）4（+）连接到10-16V的直流电源上（注意极性）。需配备有后备电源，每个单位的静态电流损耗约为12.5 mA。
- 建议在安装后将所有开口处密封起来。

3.4 设置覆盖范围

一个3插口的跳线设置可选择3种不同的探测范围（如图11所示）。若选择相应的探测范围，只需将相关的终端用跳线连接在一起即可（如图9所示）。

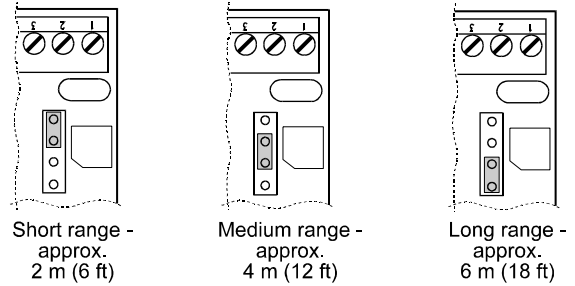


图 11. 探测范围的跳线设置

覆盖范围设置的目的在于确保最理想的信号处理及强防误报能力。

将覆盖范围的跳线设置到理想状态，以确保整个防区在其覆盖范围之内。根据3.5所示进行步行测试，以确保探测型的正常工作。

3.5 步行测试

- 接上12 VDC电源后系统会有1分钟的预热期，等待系统稳定。
- 反方向缓慢穿过幕帘探测范围，不管是走入或走出幕帘光束，LED灯都会亮灯。每次测试之间留出5秒的间隔时间，使探测器归于稳定。
- 测试后，可关闭LED灯，以防止不相关人员了解其探测模式。只需松开连接2个插口的跳线，连接其中的一个即可。
注: 为确保探测器的正常工作，覆盖范围每年需测试至少一次。此外，建议在覆盖范围边缘进行步行测试，以确保在系统布防时报警信号的顺利传输。

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause such interference, which can be verified by turning the device off and on, the user is encouraged to eliminate the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or re-locate the receiving antenna.
- Increase the distance between the device and the receiver.
- Connect the device to an outlet on a circuit different from the one which supplies power to the receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician.

WARNING! Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

WARRANTY

Visonic Ltd. and/or its subsidiaries and its affiliates ("the Manufacturer") warrants its products hereinafter referred to as "the Product" or "Products" to be in conformance with its own plans and specifications and to be free of defects in materials and workmanship under normal use and service for a period of twelve months from the date of shipment by the Manufacturer. The Manufacturer's obligations shall be limited within the warranty period, at its option, to repair or replace the product or any part thereof. The Manufacturer shall not be responsible for dismantling and/or reinstallation charges. To exercise the warranty the product must be returned to the Manufacturer freight prepaid and insured.

This warranty does not apply in the following cases: improper installation, misuse, failure to follow installation and operating instructions, alteration, abuse, accident or tampering, and repair by anyone other than the Manufacturer.

This warranty is exclusive and expressly in lieu of all other warranties, obligations or liabilities, whether written, oral, express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose, or otherwise. In no case shall the Manufacturer be liable to anyone for any consequential or incidental damages for breach of this warranty or any other warranties whatsoever, as aforesaid.

This warranty shall not be modified, varied or extended, and the Manufacturer does not authorize any person to act on its behalf in the modification, variation or extension of this warranty. This warranty shall apply to the Product only. All products, accessories or attachments of others used in conjunction with the Product, including batteries, shall be covered solely by their own warranty, if any. The Manufacturer shall not be liable for any damage or loss whatsoever, whether directly, indirectly, incidentally, consequentially or otherwise, caused by the malfunction of the Product due to products, accessories, or attachments of others, including batteries, used in conjunction with the Products.

The Manufacturer does not represent that its Product may not be compromised and/or circumvented, or that the Product will prevent any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property resulting from burglary, robbery, fire or otherwise, or that the Product will in all cases provide adequate warning or protection. User understands that a properly installed and maintained alarm may only reduce the risk of events such as burglary, robbery, and fire without warning, but it is not insurance or a guarantee that such will not occur or that there will be no death, personal damage and/or damage to property as a result.

The Manufacturer shall have no liability for any death, personal and/or bodily injury and/or damage to property or other loss whether direct, indirect, incidental, consequential or otherwise, based on a claim that the Product failed to function. However, if the Manufacturer is held liable, whether directly or indirectly, for any loss or damage arising under this limited warranty or otherwise, regardless of cause or origin, the Manufacturer's maximum liability shall not in any case exceed the purchase price of the Product, which shall be fixed as liquidated damages and not as a penalty, and shall be the complete and exclusive remedy against the Manufacturer.

Warning: The user should follow the installation and operation instructions and among other things test the Product and the whole system at least once a week. For various reasons, including, but not limited to, changes in environmental conditions, electric or electronic disruptions and tampering, the Product may not perform as expected. The user is advised to take all necessary precautions for his/her safety and the protection of his/her property.

6/91



W.E.E.E. Product Recycling Declaration

For information regarding the recycling of this product you must contact the company from which you originally purchased it. If you are discarding this product and not returning it for repair then you must ensure that it is returned as identified by your supplier. **This product is not to be thrown away with everyday waste.** Directive 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment.



VISONIC LTD (ISRAEL): P.O.B 22020 TEL-AVIV 61220 ISRAEL. PHONE: (972-3) 645-6789, FAX: (972-3) 645-6788



VISONIC INC. (U.S.A.): 65 WEST DUDLEY TOWN ROAD, BLOOMFIELD CT. 06002-1911. PHONE: (860) 243-0833, (800) 223-0020 FAX: (860) 242-8094
VISONIC LTD. (UK): FRASER ROAD, PRIORY BUSINESS PARK, BEDFORD MK44 3WH. PHONE: (0870) 7300800 FAX: (0870) 7300801
INTERNET: www.visonic.com
©VISONIC LTD. 2001 CLIP-4N DE1164- (REV. 2, 12/01).

**MADE IN
CHINA**